

# Chenrezig

*For the Infinite Benefit of Beings  
- The meditation and mantra recitation of the noble Chenrezig,  
as related by the great Mahasiddha Tangtong Gyalpo*

*Dedicated to  
His Holiness Guru Vajradhara 12<sup>th</sup> Chamgon Kenting Tai Situpa*



### **Care of Dharma Books**



*Dharma books contain the teachings of the Buddhas; they have the power to protect against lower rebirth and to point the way to liberation. Therefore, they should be treated with respect – kept off the floor and places where people sit or walk- and not stepped over. They should be covered or protected for transporting and kept in a high, clean place separate from more mundane materials. Other objects should not be placed on top of Dharma books and materials. Licking the fingers to turn pages is considered bad form as well as negative karma.*

*If it is necessary to dispose of written Dharma materials, they should be burned rather than thrown in the rubbish. When burning Dharma texts, it is taught to first recite a prayer or mantra, such as OM, AH, HUM. Then, you can visualise the letters of the texts (to be burned) absorbing into the AH and the AH absorbing into you, transmitting their wisdom to your mind stream. After that, as you continue to recite OM, AH, HUM, you can burn the texts.*

# 7-line prayer to Guru Rinpoche

*This is a terma that appeared on golden paper from a rock-crevice.  
Therefore, at all times, keep the Lotus Born inseparable from one's mind,  
and one-pointedly chant these praises:*

**HUNG**

**ORJEN YULJI NUPJANG TSAM**

*At the North-Western border in the land of Orgyen,*

**PEMA GESAR DONGPO LA**

*Upon the heart of a lotus,*

**YATSEN CHO GI NGODRUP NYE**

*You of wondrous, great accomplishments*

**PEMA JUNGNEY SHESU DRAG**

*Known as the Lotus Born,*

**KHORDU KHANDRO MANGPUR KOR**

*Surrounded by your entourage of many dakinis,*

**CHERCHI JESU DAGDRUP CHI**

*So that I am able to follow your example,*

**JINJI LABCHIR SHEG SU SOL**

*Please come and bestow your blessings.*

**NAYCHOG DIRU JINPOB LA**

*Send your blessing to this excellent place,*

**DRUP CHOG DAGLA WANGSHI KUR**

*Bestow the four powers on this accomplished practitioner*

**GEGDANG LOGDREN BARCHEY SOL**

*Remove hindrances, confusion and obstacles,*

**CHOG DANG TUNMONG NGODRUP TSOL**

*And bestow the supreme and ordinary accomplishments.*

**OM AH HUNG BENDZA GURU PEMA SIDDHI HUNG x 3**

**OM AH HUNG BENDZA GURU PEMA TURTRENG TSAL BENZA SAMAYA DZA DZA SARWA SIDDHI  
PALA HUNG AH HRI MA HA RI NI SA RADZA HRI YA TSITA HRING HRING DZA DZA (x3)**

**GURU KHANDROI TSOG CHEY CHI**

*Guru, host of Dakinis, and so on,*

**DAG CHAG MURPAI BUNAM LA**

*to us your faithful children,*

**LULA KUYI JINJI LOB**

*Bless our bodies with your body,*

**NGAG LA SUNG GI JINJI LOB**

*Bless our speech with your speech,*

**YILA TUG CHI JINJI LOB**

*Bless our minds with your mind,*

**WANG SHI KURWAR JINJI LOB**

*Grant us the blessing of the four powers,*

**JUSHI DAGPAR JINJI LOB**

*Grant us the blessing of the exalted four tantras,*

**LAMSHI JONGWAR JINJI LOB**

*Grant us the blessing of the skilful four paths,*

**KUSHI TOBPAR JINJI LOB**

*Grant us the blessing that we realise the four kayas.*

**OM AH HUNG BENDZA GURU PEMA DHEWA DHAKINI KAYA ABHIKINTSA OM WAKA ABHIKINTSA  
AH TSITA ABHIKINTSA HUNG SARWA ABHIKINTSA HRI**

*When invited to Tagrar to do puja, I was invited to the holy place Bangri, some seven days away, in order to bring rains  
and benefit the harvest.*

# All-Accomplishing Melody - prayer to Marpa, Mila & Gampopa

*This prayer praising those of the practice lineage is called The All-Accomplishing Melody.*

**NYING TOB CHENPUR PAGYUL LENMANG DRO**

*With great courage you travelled to India many times,*

**LODRO CHENPUR CHURKUN DENYI ZIG**

*With great wisdom you saw the essence of Dharma,*

**DRUBPA CHENPUR CHOTRUL CHIYANG TUN**

*Through great accomplishments you manifested many miracles,*

**LOTSA CHENPUR SHAB LA SOLWANDEP**

*Great Marpa, to you I pray.*

**NUTU CHENPUR KUDRA TSAYNAY CHAY**

*With great powers you eradicated your enemies,*

**KACHAY CHENPUR LAMA NYEPAR DZAY**

*Through great hardship, pleased your guru,*

**TSONDRU CHENPUR DRUPPAI JALTSEN TSUG**

*Through great diligence, raised the victory banner,*

**REPA CHENPUR SHABLA SOLWA DEP**

*Great Milarepa, to you I pray.*

**TEGPA CHENPOI RIGCHOG YONGSU SAY**

*With Mahayana wisdom fully awakened,*

**CHAG JAH CHENPOI TOGPA NGON DU JUR**

*With Mahamudra wisdom fully manifest,*

**TRINLAY CHENPO KHA DANG NYAMPAR DAL**

*With great activity as vast as the sky,*

**NYIGOM CHENPOI SHABLA SOLWA DEP**

*Great Gampopa to you I pray.*

**DAMPA NAMLA GURPAY SOL TAB TU**

*Through the power of my commitment, faith and prayers,*

**DRUBJU TENDZIN CHOGNAM SHAB TEN CHING**

*May the great supporters of the practice lineage live long,*

**TENPA RINCHEN CHOG CHUR JEHPA DANG**

*May the precious teachings spread throughout the ten directions,*

**JIGTEN GELEG CHENPUR CHABPAR SHOG**

*May great happiness and goodness spread throughout the world.*

**CHEWA KUNTU YANG DANG LAMA DANG**

*Throughout all births, may I meet true Lamas,*

**DRALMAY CHUCHI PALA LONG CHURCHIG**

*And be inseparable from the glorious wealth of Dharma,*

**SA DANG LAMJI YUNTEN RAB DZOG NAY**

*And traversing the levels and paths,*

**DORJE CHANG GI GOPANG NYURTOB SHOG**

*Quickly attain the state of Dorje Chang.*

*This prayer arose through King Taggyi Chuchong, who, with pure faith and devotion requested this, and I, Pema Dechen, read it from golden paper, and Orgyen Legdrup wrote it down. Eh Ma Ho! For this, the king of wishing-prayers, the Guru's seven lines, the terton king is Pema Dechen, the dharma-lord king is Tsewang Norbu, and the command-fulfiller king is Powa Tub. It provides profound meanings for beings in this excellent kalpa, and if one exerts oneself on the excellent path of the Guru's wish-prayer, one will gain excellent understanding, opportunity, and happiness to the limits, and one will certainly reach the excellent land of Dewachen. Thus it is said.*

*Mangalam Shubham Jeo.*

# Supplication to the Kagyu Gurus

**CHABDAG DORJE CHANG CHENNO**

*Dorje Chang, please hear me*

**NARO JAHNA SIDDHI CHENNO**

*Naropa, please hear me*

**MILA SHAYPA DORJE CHENNO**

*Mila Shepa Dorje, please hear me*

**PALDEN DUSUM CHENPA CHENNO**

*Dusum Kyenpa, please hear me (1st Karmapa)*

**POMDRAG SURNAM DORJE CHENNO**

*Surnam Dorje, please hear me (Pomdragpa)*

**KAYDRUB ORJEN CHENPO CHENNO**

*Kedrub Orgyen, please hear me (Orgyenpa)*

**JALWA YUNGTUN CHENPO CHENNO**

*Yungten Chenpo, please hear me (Dorjepal)*

**TOGDEN KACHUR WANG PO CHENNO**

*Kacho Wangpo, please hear me (2nd Sharmapa)*

**JETSUN RATNA BHADRA CHENNO**

*Ratnabhadra, please hear me (Rigpai Raldri)*

**KUNCHEN JAMPAL ZANGPO CHENNO**

*Jampal Zangpo, please hear me*

**JALWANG CHUDRAK JAMTZO CHENNO**

*Chodrak Gyatso, please hear me (7th Karmapa)*

**TSUNGMAI MIKYO DORJE CHENNO**

*Mikyo Dorje, please hear me (8th Karmapa)*

**JETSUN WANGCHUG DORJE CHENNO**

*Wangchug Dorje, please hear me (9th Karmapa)*

**JALCHOI CHUYING DORJE CHENNO**

*Choying Dorje, please hear me (10th Karmapa)*

**TSUNGMAI YESHE DORJE CHENNO**

*Yeshe Dorje, please hear me (11th Karmapa)*

**JALWANG JANGCHUB DORJE CHENNO**

*Jangchub Dorje, please hear me (12th Karmapa)*

**TELO SHERAB ZANGPO CHENNO**

*Tilopa, please hear me*

**MARPA CHUCHI LODRO CHENNO**

*Marpa, please hear me*

**DAGPO DA U SHUNNU CHENNO**

*Gampopa, please hear me*

**SITU DROGON RECHEN CHENNO**

*Drogon Rechen, please hear me (1st Situpa)*

**DRUBCHEN KARMA PAKSHI CHENNO**

*Karma Pakshi, please hear me (2nd Karmapa)*

**SEMPAH RANGJUNG DORJE CHENNO**

*Rangjung Dorje, please hear me (3rd Karmapa)*

**DZAMLING CHUCHI DRAGPA CHENNO**

*Rolpay Dorje, please hear me (4th Karmapa)*

**CHUJE DESHIN SHEGPA CHENNO**

*Deshin Shegpa, please hear me (5th Karmapa)*

**TULKU TONGWA DUNDEN CHENNO**

*Tongwa Donden, please hear me (6th Karmapa)*

**JANGSEM PALJOR DUNDRUB CHENNO**

*Paljor Dondrub, please hear me (1st Gyaltsab)*

**DRUBCHEN TASHI PALJOR CHENNO**

*Tashi Paljor, please hear me (3rd Situpa)*

**JALWA KUNCHOG YENLAG CHENNO**

*Kunchog Yenlag, please hear me (5th Sharmapa)*

**GARWANG CHUCHI WANGCHUG CHENNO**

*Chochi Wangchug, please hear me (6th Sharmapa)*

**PALDEN YESHE NYINGPO CHENNO**

*Yeshe Nyingpo, please hear me (7th Sharmapa)*

**PALCHEN CHUCHI DUNDRUB CHENNO**

*Chuchi Dondrub, please hear me (8th Sharmapa)*

**SITU CHUCHI JUNGNEY CHENNO**

*Chochi Jungne, please hear me (8th Situpa)*

**JETSUN DUNDUL DORJE CHENNO**

*Dundul Dorje, please hear me (13th Karmapa)*

**PEMA NYINJEH WANGPO CHENNO**

*Pema Nyinje Wangpo, please hear me (9th Situpa)*

**JALSAY LODRO TAHYEH CHENNO**

*Lodro Thaye, please hear me (1st Kongtrul)*

**PEMA WANGCHUG JALPO CHENNO**

*Pema Wangchog, please hear me (11th Situpa)*

**RANGJUNG RIGPAI DORJE CHENNO**

*Rigpay Dorje, please hear me (16th Karmapa)*

**DRINCEN TSAWAI LAMA CHENNO**

*My kind Root-Lama, please hear me*

**CHUCHONG MAGON CHAMDRA CHENNO**

*The Dharma protectors, guardians and entourage  
please hear*

**TUGTSEY YESHE CHENPOI ZIG NAY**

*Look upon us with your great compassion and  
wisdom*

**MIPAM CHUDRUB JAMTZO CHENNO**

*Chodrub Gyamtso, please hear me (10th Sharmapa)*

**TEGPA CHOGGI DORJE CHENNO**

*Techog Dorje, please hear me (14th Karmapa)*

**KUN ZANG KAHCHAB DORJE CHENNO**

*Khachab Dorje, please hear me (15th Karmapa)*

**PALDEN CHENTSEI OZER CHENNO**

*Khyentse Ozer, please hear me (2nd Kongtrul)*

**DRUBWANG NORBU DUNDRUB CHENNO**

*Norbu Dundrub, please hear me*

**YIDAM CHILKOR LJATSOG CHENNO**

*The host of yidams of the mandala, please hear me*

**DASOG DRODRUG SEMCHEN KUNLA**

*Myself and all beings of the six realms,*

**CHAGCHEN NAYLUG TOGPAR DZEY CHIG**

*May we realise the nature of Mahamudra!*



**For the Infinite Benefit of Beings**  
*- The meditation and mantra recitation  
of the Noble Chenrezig,  
As related by the great Mahasiddha Tangtong Gyalpo*

*Firstly to prepare, take refuge and generate bodhicitta:*

**SANGJAY CHU DANG TSOKCHI CHOGNAM LA**

*In the Buddha, the Dharma and the Sangha,*

**JANGCHUB BARDU DAGNI CHABSU CHI**

*I take refuge until enlightenment*

**DAG GI GOMDAY JIPAI SURNAM CHI**

*Through the merit of my practice*

**DROLA PENCHIR SANGYE DRUBPAR SHOG**

*May Buddhahood be accomplished for the benefit of all  
beings (x3)*

*Secondly the practice itself, the visualisation of the deity:*

**DAGSOG KAHCHAB SEMCHEN JI**

*Myself and all beings pervading space,*

**CHITSUG PAYKAR DAWAI TENG**

*Above each of our heads, upon a white lotus and a  
moon-disc*

**HRI LAY PAGCHOG CHENREZIG**

*Is the seed-syllable HRI, from which arises the most  
noble Chenrezig*

**KARSAL UZER NGA DEN TRO**

*White, clear, with a radiance of five- coloured lights*

**DZUMDEN TUGJEI CHENJI ZIG**

*With a beautiful smile, gazing with compassionate  
eyes*

**CHAGSHI DANGPO TALJAR DZAY**

*The first pair of his four arms are folded together in  
prayer*

**OG NYI SHEL TRENG PAYKAR NAM**

*The lower two hold a crystal rosary and a white lotus,*

**DARDANG RINCHEN JENJI TRAY**

*He is adorned with silks and precious  
ornaments*



**RIDAG PAGPAI TURYO SOL**

*A deerskin covers his shoulder.*

**SHAB NYI DORJE CHIL TRUNG SHUG**

*And is seated in the vajra posture*

**CHABNAY KUNDU NGOWOR JUR**

*He is the essence of all sources of refuge combined*

*Thirdly, say the supplication prayers:*

*calling truly from the heart, clearly visualising the Noble Lama Chenrezig, yourself and all beings with one voice, and with a one-pointed mind that thinks with confidence and with all other thoughts cast aside - Whatever you do you understand, please free us from the six realms of samsara, and guide us to the All-Knowing level.*

**JOWO CHUNJI MAGUR KUDOG KAR**

*Lord, not veiled by fault, whose body is white,*

**TUGJEI CHENJI DROLA ZIG**

*Who gazes at beings with compassionate eyes,*

**DZOG SANGYE CHI ULA JEN**

*Whose head is crowned with the perfect Buddha,*

**CHENREZIG LA CHAG TSAL LO**

*To Chenrezig I prostrate.*

*thus repeat it 100, 21, 7 times etc until your being is boiling with faith, and there is a clear change in oneself.*



**The Seven Branch Offering to the Most Noble Chenrezig,  
composed by Gelongma Palmo**

**PAGPA CHENREZIG WANG DANG**

*Before the noble Chenrezig,*

**JALWA SEYCHEY TAMCHEY LA**

*All of the Buddhas and Bodhisattvas,*

**METOG DUGPUR MARMAY DRI**

*Flowers, incense, lights, perfume,*

**NGURJOR YICHI TRULNAY BUL**

*Both real and imagined I offer,*

**CHOGCHU DUSUM SHUGPA YI**

*And in the ten directions and the three times,*

**KUNNAY DANGWAY CHAGTSAL LO**

*To them all I sincerely prostrate.*

**SHALZAY ROLMO LA SOGPA**

*Food, music and so on,*

**PAGPAI TSOG CHI SHAYSU SOL**

*Host of noble ones, accept them I pray.*



**TOGMA MAYNAY DATAI BAR**

*From beginningless time until now,*

**SEMNI NYON MONG WANG JURPAI**

*Committed when overpowered by conflicting emotions,*

**NYENTUR RANGJAL JANGCHUB SEM**

*Sravakas, Pratyekabuddhas, Bodhisattvas,*

**DUSUM GEWA CHI SAGPAI**

*In the merit they accumulated throughout the three times,*

**SEMCHEN NAMCHI SAMPA DANG**

*According to beings' wishes*

**CHECHUNG TUNMONG TEGPA YI**

*The Greater and Lesser vehicles,*

**KHORWA JISI MATONG BAR**

*Until Samsara is emptied*

**DUG NGAL JAMTSOR JINGWA YI**

*Beyond suffering, but regard all beings*

**DAGGI SURNAM CHI SAGPA**

*Through all the merit I've accumulated,*

**RINGPOR MITOG DROWA YI**

*And without delay become*

**MIGEY CHUDANG TSAM MAY NGA**

*The ten non-virtues and the five inexorable sins,*

**DIGPA TAMCHEY SHAGPAR JI**

*For all bad actions I confess.*

**SOSO CHEWO LASOG PAY**

*Ordinary beings and so on,*

**SURNAM LA NI DAGYI RANG**

*And in their good actions, I rejoice.*

**LOYI JEYDRAG JITA WAR**

*And abilities, both for*

**CHUCHI KHORLO KORDU SOL**

*Turn the Wheel of Dharma, I pray.*

**NYA NGEN MIDAH TUGJEH YI**

*Through compassion, do not pass*

**SEMCHEN NAMLA ZIGSU SOL**

*Drowning in the ocean of suffering, I pray.*

**TAMCHEY JANGCHUB JURJUR NAY**

*May I gain complete enlightenment*

**DRENPAI PALDU DAGJUR CHIG**

*A splendid guide for all beings.*

**The Vajra Words Of Praise to the Noble Chenrezig,  
from the Great Accomplished Lord, (Tangtong Gyalpo), in his earlier  
life as Gelong Pema Karpo**

**SOLWAN DEBSO LAMA CHENREZIG**

*I pray to you Lama Chenrezig,*

**SOLWAN DEBSO PAGCHOG CHENREZIG**

*I pray to the most noble Chenrezig,*

**SOLWAN DEBSO JAMGON CHENREZIG**

*I pray to you Lord of Love, Chenrezig,*

**TAHMEY KHORWA DRANGMAY CHAMJUR  
CHING**

*From beginningless time countless beings have wandered in samsara,*

**GONPO CHELAY CHABSHEN MACHI SO**

*They have no other protector than you*

**SOLWAN DEBSO YIDAM CHENREZIG**

*I pray to you Yidam Chenrezig,*

**SOLWAN DEBSO CHABGON CHENREZIG**

*I pray to you Lord Protector Chenrezig,*

**TUGJEH ZUNGSHING JALWA TUGJEH CHEN**

*Hold me firmly in your compassion.*

**ZURMAY DUG NGAL NYONGWAY DROWA  
LA**

*Undergoing unendurable miseries.*

**NAMCHEN SANGYE TOBPAR JINJI LOB**

*Bless them that they gain omniscient Buddhahood*

**TOGMAY DUNAY LAY NGEN SAGPAI TU**  
*From beginningless time, due to the power of  
accumulated bad karma,*

**SHEDANG WANG GI NYALWAR CHEJUR TEY**  
*Beings are born by the force of hatred, in the hells,*

**TSA DRANG DUG NGAL NYONGWAI SEMCHEN NAM LHACHOG CHECHI DRUNGDU CHEWAR SHOG**  
*There beings endure the sufferings of heat and cold. Supreme deity, may they be born in your presence.*

**OM MANI PEME HUNG**

**TOGMAY DUNAY LAY NGEN SAGPAI TU**  
*From beginningless time, due to the power of  
accumulated bad karma,*

**SERNAI WANGI YIDAK NAYSU CHEY**  
*Beings are born by the force of greed as hungry ghosts.*

**TREKOM DUG NGAL NYONG WAI SEMCHEN NAM SHING CHOG POTALA CHEWAR SHOG**  
*These beings endure the sufferings of hunger and thirst. May they be reborn in the supreme realm of Potala.*

**OM MANI PEME HUNG**

**TOGMAY DUNAY LAY NGEN SAGPAI TU**  
*From beginningless time, due to the power of  
accumulated bad karma,*

**TIMUG WANGI DUDROR CHERJUR TAY**  
*Beings are born by the force of stupidity as animals*

**LENKUG DUG NGAL NYING WAI SEMCHEN NAM GONPO CHERCHI DRUNG DU CHERWAR SHOG**  
*These beings endure the sufferings of ignorance. Protector, may they be reborn in your presence*

**OM MANI PEME HUNG**

**TOGMAY DUNAY LE NGEN SAGPAY TU**  
*From beginningless time, due to the power of  
accumulated bad karma,*

**DURCHAY WANG GI MIYI NESU CHE**  
*Beings are born by the force of desire as human beings,*

**DREL PANG DUG NGAL NYANG WEY SEMCHEN NAM SHING CHOG DEWACHEN DU CHEWAR SHOG**  
*These beings endure the sufferings of toil and suffering May they be reborn in the pure land of Dewachen.*

**OM MANI PEME HUNG**

**TOGMAY DUNAY LAY NGEN SAGPAI TU**  
*From beginningless time, due to the power of  
accumulated bad karma,*

**TRAGDOG WANGI LHAMIN NAYSU CHEY**  
*Beings are born by the force of jealousy as demi-gods,  
asuras.*

**TABTSUR DUG NGAL NYONG WAI SEMCHEN NAM**  
*These beings endure the sufferings of quarrelling,*

**POTALA YI SHINGDU CHE WAR SHOG**  
*May they be reborn in the realm of Potala.*

**OM MANI PEME HUNG**

**TOGMAY DUNAY LAY NGEN SAGPAI TU**  
*From beginningless time, due to the power of  
accumulated bad karma,*

**NGAJAL WANGI LHAYI NAYSU CHEY**  
*Beings are born by the force of pride as gods*

**POTUNG DUG NGAL NYING WAI SEMCHEN NAM POTALA YI SHINGDU CHEWAR SHOG**  
*these beings endure the sufferings of change and falling May they be reborn in the realm of Potala.*

**OM MANI PEME HUNG**

**DAGNI CHEYSHING CHEYWA TAMCHEY DU**  
*May I in this life, and in all future existences,*

**MADAG SHING GI DRONAM DROLWA DANG**  
*Liberating beings from the impure realms.*

**PAGCHOG CHEYLA SOLWA TABPAI TU**  
*Through this prayer to you, Most Noble One,*

**LAY DRAY LHURLEN GEWAI LAYLA TSUN**  
*Take karma and its effects into account*

**CHENREZIG DANG DZAYPA TSUNGPA YI**  
*Behave in the same manner as Chenrezig,*

**SUNGCHOG YISDRUG CHOGCHUR JEHPAR SHOG**  
*May the perfect sound of the six-syllable mantra, spread throughout the ten directions.*

**DAG GI DULJAR JURPAI DROWA NAM**  
*May all beings to be tamed by me*

**DROWAI DUNDU CHUR DANG DENPAR SHOG**  
*And practice meritorious acts diligently, possessing the Dharma for the benefit of beings.*

*Thus the great, accomplished Tangtong Gyalpo was himself in a previous life Gelong Pema Karpo, who, from the age of 20 until 80 years old practised Nyungnes. When he (Tangtong Gyalpo) prayed one-pointedly to the noble Chenrezig, this prayer was remembered from a previous life. It has the strongest blessings!*

*Fourthly, the practitioner unites with the deities three doors (body, speech and mind):*

**DETAR TSECHIG SOLTAB PAY**  
*Having prayed one-pointedly in this way,*

**MADAG LAY NANG TRUL SHAY JANG**  
*Purifying impure karmic appearances and wrong views.*

**NANG CHUR CHEY DROI LU NGAG SEM**  
*And the body, speech and mind of the contents (sentient beings)*

**NANG DRAG RIGTONG YERMAY JUR**  
*Appearance, sound and thought become inseparable from voidness.*

**PAGPAI KULAY OZER TRO**  
*Light radiates from his noble body,*

**CHINUR DEWAR CHENJI SHING**  
*The outer vessel (the world) is the realm of Dewachen,*

**CHENREZIG WANG KU SUNG TUG**  
*Becomes the powerful body, speech and mind of Chenrezig.*

*Fifthly, say the mantra while holding clearly the meaning of the previous verses:*

ཨོཾ་མ་ཎི་པཌེ་ཧུང་།

**OM MANI PEME HUNG**

*Thus make this period the main practice itself, reciting the mantra 100, 1,000, 10,000, 100,000 times, or whatever.*

*Sixthly, the view to hold on the daily path:*

**DAGSHEN LU NANG PAGPAI KU**  
*The bodily appearance of myself and others in the form of the Noble One,*

**DRENTOG YESHE CHENPOI LONG**  
*All thoughts are the great expanse of primordial wisdom.*

**DRADAG YIGE DRUGPAI YANG**  
*All sounds are the melody of the six-syllables,*

*Seventhly say the wish-prayer to dedicate the roots of virtue towards enlightenment:*

**GEWA DIYI NYURDU DAG**

*By this merit may I quickly*

**DROWA CHIGCHANG MALUPA**

*May every single being without exception,*

*Then also:*

**DITAR GOMDAY JIPAI SURNAM CHI**

*Through the merit of meditating and reciting the  
mantra in this way,*

**MI TSANG LUDI BORWA JURMA TAG**

*As soon as we leave these impure bodies,*

**CHEYMA TAGTU SACHU RAB DRUNAY**

*And as soon as we are born, completely traverse  
the ten levels,*

**CHENREZIG WANG DRUBJUR NAY**

*Achieve the realisation of the mighty Chenrezig*

**DEYI SALA GURPAR SHOG**

*Be established on that level.*

**DAGDANG DAGLA DRELTOG DROWA KUN**

*May I and all beings connected with me*

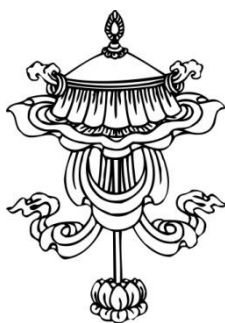
**DEWACHEN DU DZUR TAY CHEYWAR SHOG**

*Take birth miraculously in Dewachen,*

**TRULPAY CHOGCHUR SHENDUN JEPAR SHOG**

*And send out emanations in the ten directions to work  
for the benefit of all beings.*

*To adorn the end, add whatever dedications and wish prayers that you know:*



## Short Dewachen Prayer

**EMAHO**

**NGOTSAR SANGJEH NANGWA THAYE DANG**  
*Wonderous Buddha of infinite light (Amitabha),*

**YUNDU SEMPA TUCHEN TOB NAMLA**  
*And on your left, the Bodhisattva of Great Power,  
(Vajrapani)*

**DECHI NGOTSAR PAGTU MEPA YI**  
*Wonderful, immeasurable joy and delight is found*

**DAGNI DINE TSEPUR JURMA TAG**  
*The moment I pass from this life,  
here*

**DERU CHENE NANGTAY SHALTONG SHOG**  
*And behold the face of Amitabha.*

**CHOG CHUY SANGJEH CHANGSEM TAMCHE CHI**  
*May the buddhas and bodhisattvas of the ten  
directions*

**YESU JOWO TUKJE CHENPO DANG**  
*On your right, the Lord of Great Compassion  
(Avalokiteshvara)*

**SANGJEH CHANGSEM PAGME KHORJI KOR**  
*All surrounded by countless buddhas and  
bodhisattvas*

**DEWACHEN SHE JAWAY SHINGKHAM DER**  
*In the pureland called Dewachen.*

**CHEWA SHENJI BARMA CHOPA RU**  
*Without taking another birth, may I be born*

**DEKE DAGGI MONLAM TABPA DI**  
*Having made my aspiration prayer in this way,*

**GEGMEY DRUBPAR JINJI LABTU SOL**  
*Give their blessing that it be fulfilled without  
hindrances*

**TEYATA PENTSA DRIYA AWA BODHANAYE SOHA**

*This is the recitation of the sadhana of Dewachen which was arranged from the Sky Dharma texts by Ragahsy, Minister of Treasures, to complete the intention of the treasure discoverer. The letters were written down by the attendant Kunga. Any faults or contradictions are acknowledged before the deity. By this merit, may all beings with a connection be reborn in Dewachen. Here is the dedication prayer for the sadhana of Amitabha from the Sky Dharma:*

**CHOKDU JALWA SECHE GONG**

*Buddhas and bodhisattvas of the ten directions and three times, think of me.*

**DAGGI DUSUM GESAKPA**

*All the virtue I have gathered throughout the three times*

**JALWAY TENPA PEL JUR CHIG**

*May the teachings of the Victorious One flourish.*

**DROKUN SANGJEH TOB JUR CHIG**

*May they all attain awakening.*

**DAGGI JULA MINGYUR CHIG**

*May they ripen in my mindstream.*

**TSERING NEME NYAMTOG PEL**

*May there be long life and no illness along with deepening experience and realisation.*

**NAM SHIG TSEPUR JURMA TAG**

*At the time of passing from this life,*

**CHENEY PEMA KHACHETE**

*Once born there, may the lotus open,*

**CHANGCHUB TOBNE JISI DU**

*Having attained enlightenment,*

*Samaya Gya Gya Gya. On the first day of the Chuto (Sixth Tibetan) month, this is the prayer received from Amitabha by Tulku Mingyur Dorje when he was thirteen years old.*

**TSOKNYI DZOGLA JEYI RANG**

*I rejoice in the completion of the two Accumulations.*

**KONCHO G SUMLA CHOPA BUL**

*I offer to the three jewels.*

**GEWA SEMCHEN KUNLA NGO**

*This virtue I dedicate to all sentient beings*

**GETSA TAMCHE CHIGTU TE**

*Having collected all the roots of virtue into one,*

**DRIP NYI DAGNE TSOK DZOG TE**

*The two obscurations purified and the accumulations complete,*

**TSEDIR SACHU NUN JUR CHIG**

*In this life, may I move through the ten Bodhisattva levels.*

**DEWACHEN DU CHE JUR CHIG**

*May I immediately be born in Dewachen.*

**LUTEN DELA SANGJEH SHOG**

*And with that body as a support, may I become enlightened.*

**TRULPE DROWA DREPAR SHOG**

*may my emanations forever guide beings.*

# The Short Torma Dedication to The Protectors and their Entourage

OM

**MADAG NUCHUR TONGPAR JANG**

*This unclean world and its contents become pure and empty.*

**TONGPAI NGANG LAY YESHE CHI**

*From this voidness arises a wisdom, wind and fire,*

**LUNGMEY TUR JEY TENG NYIDU**

*And upon a hearth of heads,*

**TURPA SHA NGA DUTSI NGA**

*Is a skull-cup containing the five meats and five nectars,*

**LUNGMEY KOLWAI DAMTSIG PAI**

*The wind and fire boils and mixes the mixture,*

**DUTSI RAB BAR O NYI DEY**

*Creating a perfect commitment-dutsi*

**YESHE DUTSI CHEN DRANG NAY**

*That emits brilliant blazing light,*

**YERMAY OM DANG AH HUNG GI**

*Invoking the wisdom-nectar, inseparable from the letters Om, Ah, Hung,*

**JINLAB DRIRO TSUNGMAJ JUR**

*Creating a most splendid, unequalled blessing smell and taste*

**TSAJU LAMA YIDAM LHATSOG DANG**

*I invite all of the lineage Lamas, hosts of*

**PAHWO KHANDRO CHUCHING TSOG CHENDRANG**

*Yidam deities, Dakas, Dakinis and a mass of Dharma Protectors*

**DUNJI NAMKHAR TRISHIN TIBPAR JUR**

*Assembled like a great cloud gathered before me in the sky*

**YIDAM KUNDU TSAWAI LAMA CHUR**

*To the Root-Lama in whom all Yidams are assembled, I offer,*

**KUNCHOG KUNDU TSAWAI LAMA CHUR**

*To the Root-Lama in whom the Three Jewels are assembled, I offer*

**CHUCHING KUNDU TSAWAI LAMA CHUR**

*To the Root-Lama in whom all Dharma Protectors are assembled, I offer,*

**CHERPAR CHUCHING BERJI NAZAH CHEN**

*Especially to the Dharma Protector Bernachen,*

**PALDEN LHAMO RANGJUNG JALMO NI**

*the self-arising Goddess Palden Lhamo,*

**CHEYCHAM KHORDANG CHAYPA CHURPAR JI**

*To their entourage and retinue I offer.*

**JALPO NAM MANG TUSAY NGAG CHIDAG**

*To the King Namang Tusay, Ngagchi Dagpo,*

**DORJE LEGPA SINGON SHINGCHONG DANG**

*Dorje Legpa, Singon, Shingkyong,*

**KHARNAG DORJE JALPO LA SOGPAI**

*Karnag Dorje, and the other kings,*

**KARMAPA YI TENPA CHONG NAMLA**

*To the guardians of the Karmapa's lineage,*

**ZAGMAY SHA NGA DUTSI NGA CHOG GI**

*I offer the unstained five meats and five nectars,*

**TORMA TSAJEH PENTSA AMRITA**

*The eight root tormas, five amritas,*

**DZAGE RAKTAI YUNCHAB CHURPAR SHEY**

*And pure unborn blood; please accept them.*

**DUYUN NGA DANG SANGWAI CHURPA DANG**

*I offer my five senses, and the secret offerings.*

**DEKO NAYI KUNZANG CHURPAY CHUR**

*I offer just like Kuntuzangpo's offerings.*

**CHUCHI CHUNDAG YUNTEN DZOGPA DEI**

*You excellent ones completely cleansed of faults*

**NAYTSUL JISHIN TOG PAI GOSUM JI**

*who understand the state of everything;*

**TUPA MALUPA YI TURPA JI**

*With my three gates, my entire self praises you.*

**CHULA DUDUN SOLWA DABPA NI**

*I beg you, please fulfil my desires,*

**NGODRUB TENTOG DILA TSOLWA DANG**

*Here in this very place bestow accomplishments,*

**YILA SAMTSEY KECHIG TSAM NYILA**

*May whatever I wish be instantly fulfilled,*

**DAG GI MALU NYURDU DRUBPA DANG**

*Be completely and quickly accomplished by me,*

**DAG GI TALWA SHINDU LOGPA YI**

*Be destroyed completely, may I turn them to dust!*

**DETAR CHUTUR DAYPAI GEWA DEY**

*May all the virtue gained through these offerings  
and praises*

**DZOGPAI SANGJAH GOPANG TOBCHIR NGO**

*Causing them to reach the highest realisation of the Buddhas.*

**DAGSOG KUNLA CHOCDANG TUNMONG GI**

*Grant myself and all others the supreme and ordinary  
siddhis,*

**CHERPAR TSEYING NAYMAY PALJOR JEH**

*Especially a long life without illness and with increasing  
splendour*

**DRUBNAY KARMAPA YI SHEYPA KUN**

*May all that the Karmapa wishes*

**KARMAPA YI TENLA NUJEH NAM**

*May all who wish to damage the Karmapa's doctrine,*

**NUPA DATA NYIDU TSALDU SOL**

*Give me the power in this very instant to accomplish  
this!*

**MAJUR DROWA SEMCHEN TAMCHAY KUN**

*Go unchanging to all beings without exception,*

*At the request of Rinchen Palmo, Jetsun Karmapa Mikyo Dorje composed this wish prayer.*

**DAGNI CHEWA TAMCHEY DU**

*Throughout all my lives,*

**LAMA MIKYO DORJE DANG**

*From the Lama Mikyo Dorje,*

**YIDAM DORJE NALJORMA**

*The Yidam Dorje Naljorma*

**CHUCHOG DORJE BERCHEN SOG**

*And the Dharma Protector Dorje Bernachen*

**NAMYANG YERMAY GOPANG SHOG**

*May I always remain inseparable!*

**DECHEN TSOKJI KHORLOR TAG ROLPAR**

*You who continuously turn the wheel of the  
accumulation of great bliss,*

**DUSUM JALWAI TERCHEN KARMAPA**

*Great treasure revealer of the buddhas of the Three  
Times, Karmapa,*

**YABSAE JUPAR CHEYPA SI TSO DIR**

*the lineage holders and followers in this ocean of  
samsara,*

**KALPA KALPAI BARDU SHABTEN SOL**

*Please remain for aeon upon aeon.*

**GANG GI ZAB SANG SUNG GI SANGWA LA**

*The secret holders of the profound secret teachings,*

**TURSAM DRUBPA NYINGPOR JERPA YI**

*Through, listening, reflecting and practicing you have  
taken them to your heart.*

**PONG DANG LOGPAI DENAM TAMCHEY NI**

*May all the gatherings of hermits and scholars*

**YARJI CHUWO TA BUR JEH JUR CHIG**

*Increase like the rivers in the rainy season.*



# Dedication Prayers

**KUNCHOG RINCHEN SUMLA CHAG TSAL LO**

*I pay homage to the precious three jewels.*

**GEWA DIYI NYERWAR TSUN NAYNI**

*With this good action serving as a symbol*

**SEMCHEN NAMCHI DUSUM SAGPA YI**

*All the merit accumulated in the three times by all beings*

**ZAG CHEN ZAG MAY ZUNGJUG GEWA NAM**

*All the tainted, perfect, and unified good actions*

**LAMA JANGCHUB CHENPOR NGOWAR JI**

*I dedicate to the unsurpassable great Enlightenment. May all beings attain Omniscience.*

**DROKUN TAMCHAY CHENPA TOBPAR SHOG**

**CHUR YING JANG CHUB SEMCHI CHILKOR DU**

*Within the Dharmadhatu Bodhicitta Mandala*

**DAG SOG SEMCHEN TAMCHEY CHI**

*Through the realisations and accumulations of*

**DUSUM SAGDANG TOGPA YI**

*Myself and all beings in the three times,*

**DRODRUG SEMCHEN MALU PA**

*May all beings in the six existences without exception*

**KU NGA YONG DZOG SANGJEH TOBPAR SHOG**

*Attain the five Kayas, complete Buddhahood.*

**SANGJEH KUSUM NYERPAI JINLAB DANG**

*Through the blessing of the Buddhas attainment of the Three Kayas*

**CHO NYI MINJUR DENPE JINLAB DANG**

*Through the blessing of the Dharma's unchanging truth,*

**GENDUN MICHEY DUNPAI JINLAB CHI**

*Through the blessing of the Sangha's unwavering aspiration*

**JITAR NGOWA MUNLAM DRUBPAR SHOG**

*May the dedication and wishing prayers I have made be fulfilled.*

**DENPAR DRUBCHING DENPAR SUNGPA GANG**

*That which is true, the truth that has been taught,*

**TSUNG MAY TUNPA NYICHI RANG GI TEN**

*That which the unequalled Teacher taught*

**JIGTEN KHAM DIR YUNRING BARJUR PAR**

*May it shine for aeons in this world,*

**MUNLAM DZEYPA DESHIN CHERWAR SHOG**

*May it shine intensely, as in the prayer.*

**OGMIN NAYSU KUNI RABDRUB NAY**

*His body having been perfectly created in the Akanista realm in Tushita,*

**GADEN DUNI JAL TSAB SACHUI GON**

*He is the regent, the Lord of the Tenth Bhumi*

**MAONG DZAMLING DIRU TRULPAI KUR**

*In the future he will manifest in this world in Nirmanakaya form*

**NANG DZAY DEYI MUNLAM DAGDRUB SHOG**

*May I fulfil his wishing-prayers.*

**JALWA JAMPAL JAL TSAB NYI DZAY NAY**

*Having become the regent of the Buddha Maitreya,*

**KALZANG SANGJEH DRUGPA NAY ZUNG TAY**

*He will be the sixth Buddha of this excellent kalpa*

**NANG DZAY BARJI TRULPAI DZULTRUL TUN**

*and until Vairochana will manifest miraculous emanations*

**KARMAPA YI MUNLAM DAG DRUB SHOG**

*May I fulfil the Karmapa's wishing prayers.*

*This was composed in Tsetang Monastery by Gyalwang Chodrak Gymtso, (the Seventh Karmapa)*

**GENDUN DAYJEH CHAY TSUR TSOMPA DANG**

*May the Sangha increase, and the activities of explaining, debating and composing;*

**TURSAM GOMPAI JAWA KUNPEL SHING**

*And of study, contemplation and meditation develop.*

**DUPA TUN DANG TSEHING NAYMAY SOG**

*May there be a harmonious community, long life health and so on.*

**DUGU DUMAY PONGPAR MAJUR CHIG**

*May there be wealth that is unrivalled by Vaishravana*

**JORPA NAMTUR BUR CHANG DRENMAI CHING**

*Without deprivation of the many requisites of life.*

**TSUL TSUL NYEWA KHOR TAR BAG YURPAR**

*May there be noble conduct of mindfulness like that of the Buddhas closest disciples*

**SHENDUN CHENREZIG CHI TRINLAY SHIN**

*May there be activity like that of Chenrezig,*

**KARMAPA YI TENPA JEH JEY SHOG**

*May the teachings of the Karmapa increase.*

*This was composed by Mikyo Dorje, (the Eighth Karmapa).*

**CHOGCHUI SHINGDU DUSUM SANGJEH CHI**

*The Buddhas of the three times in the realms of the ten directions*

**TRINLAY MALU DRUBPAI KARMAPA**

*He who accomplishes their every single activity, the Karmapa*

**CHUDRAK JAMTZO SHAY JAR DRAGDAY YI**

*Especially the one who is renowned as Chodrak Gyamtso*

**DENGDIR TASHI DELEG JUNG JUR CHIG**

*May there arise on this day perfect happiness and good fortune.*

**DUSHI LAY JAL JALWAI TRINLAY PA**

*The one Victorious over the four Maras,*

**KARMAPA TEN TENPAI NYINGPO NI**

*May the essence of the teachings of the Karmapa,*

**CHOGTAR KUNCHAB CHAB CHING JUNMI CHAY TENPA RABPEL PELWAI TASHI SHOG**

*Continuously pervade to the limits of every direction, May there be good fortune of growth that is perfect and everlasting.*

**KUNCHOG SUMJI DENPA DANG**

*Through the truth of the three jewels,*

**SANGJEH DANG JANGCHUB SEMPAAH TAMCHEY CHI JINJI LAB DANG**

*Through the blessing of all the Buddhas and Bodhisattvas,*

**TSOG NYI YONGSU DZOGPAI NGA TANG CHENPO DANG**

*Through the great power of the total completion of the two accumulations,*

**CHUCHI YING NAMPAR DAGCHING SAMJI MICHAB PAY**

*And through the might of the inconceivability and total purity of the Dharmadhatu*

**TOBCHI DESHINDU DRUBPAR JUR CHIG**

*May these prayers be fulfilled.*

**TASHI PALBAR DZAMLING JEN**

*In the shining splendour of good fortune,*

**NGAR RI JALKHAM BURCHI YUL**

*The adornment of the world, the kingdom of Nagari,*

**KHAWA CHENJI YULJONG SU**

*The land of Tibet, the country that is the Land of Snow*

**CHUDRUB JUCHI TENPA DARWA DANG**

*May the teaching of the lineage of Dharma practice spread,*

**DZAMLING DEWAI TASHI SHOG**

*And may there be the good fortune of worldwide happiness.*

**DZAMBULING DEWAR DZAY DU SOL**

*I pray that you make the world happy.*



*Produced by Palpung Changchub Dargyeling*